



metro
bilbao

metroberri | 53

Metro Berriaren jendearentzako argitalpena
2009ko martxoa

Publicación divulgativa de Metro Bilbao
Marzo de 2009

Crecemos contigo 86,3 milioi bidaiari gara

PORTUGALETEARRAK
PLENTZIARRAK



Abando

 Sormena
eta Berrikuntza
Europako Urtea 2009

Acelerón a las ampliaciones

Las casetas de obra que ocupan en estos momentos parte de la plaza Gernika de Santurtzi tienen ya un nuevo destino. El fin de los tajos en el centro del municipio marineru y la puesta en marcha en verano de las estaciones de Peñota y Santurtzi de la Línea 2 de Metro Bilbao, coincidirá con el inicio de otras dos importantes ampliaciones de la red metropolitana: el tramo a Kabiezes, estación terminal de la Línea 2, y la construcción de la Línea 3, un proyecto ambicioso de casi 6 kilómetros que cuenta con un presupuesto de 153 millones de euros.

La Línea 3 del metro supondrá un nuevo servicio suburbano que previsiblemente entrará en servicio en el año 2012 para dar cobertura a los barrios del norte de Bilbao y al barrio de San Antonio en Etxebarri.

barri. Esta nueva línea contará con siete estaciones, lo que permitirá a más de 70.000 personas acceder desde sus casas a la red del ferrocarril metropolitano en menos de 10 minutos, con una frecuencia máxima de cinco minutos. El nuevo tramo unirá los Distritos 2 y 3 con el centro de la Villa y las Líneas 1 y 2 de Metro Bilbao actualmente en servicio.

Dentro del proyecto se incluye la remodelación, en su totalidad, de la estación del Casco Viejo de Euskotren, por lo que se procederá a demoler el actual edificio para construir un nuevo vestíbulo, más amplio, con ascensores y escaleras mecánicas.

El nuevo edificio mejorará el intercambio entre Metro Bilbao y Euskotren y se instalarán dos as-

ensores de acceso al metropolitano para los usuarios de movilidad reducida. Al mismo tiempo que se adecuará la imagen de la estación

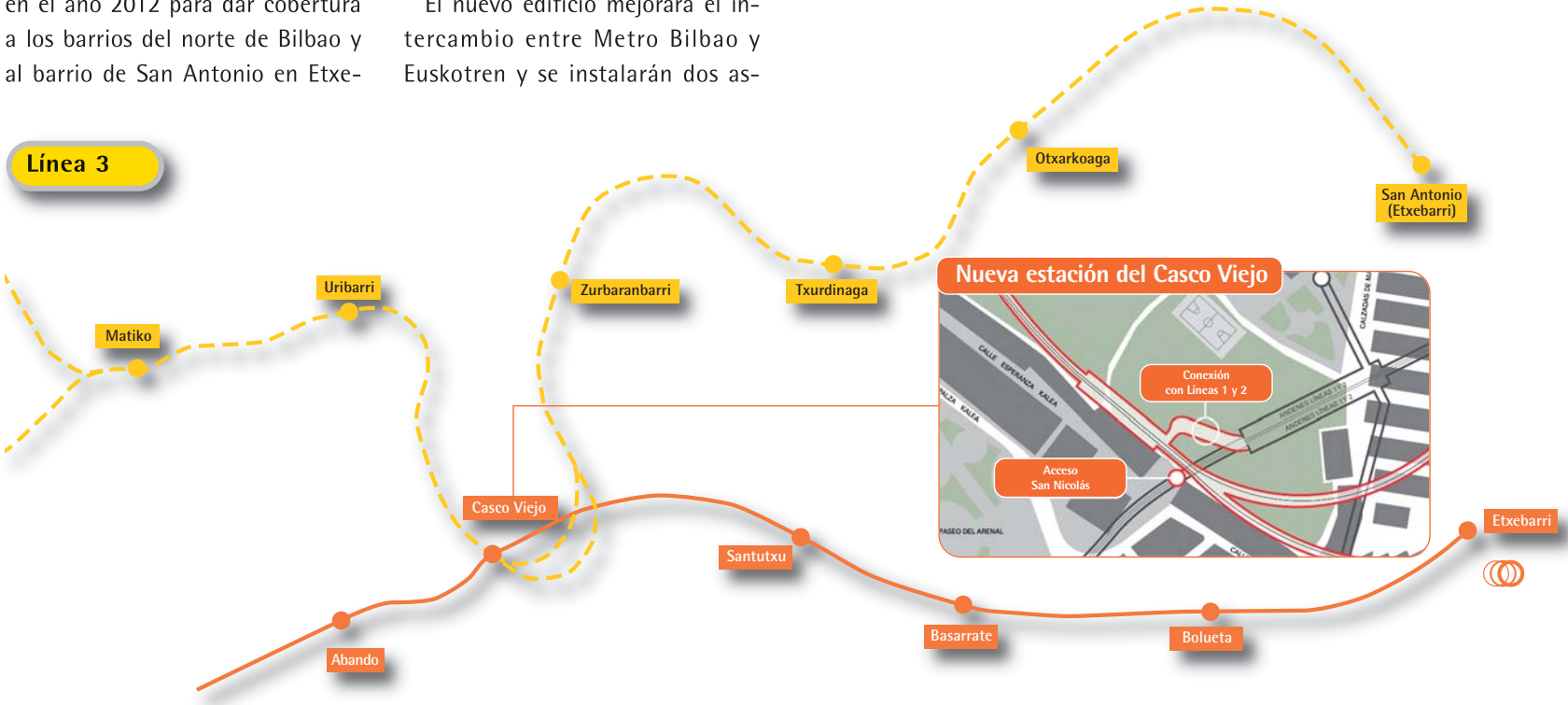
al resto del Metro, se crearán nuevas estaciones suburbanas en Otxarkoaga, Txurdinaga, Zurbaranbarri, Uribarri y Matiko.

Kabiezes, último tramo de la Línea 2

Por su parte, el tramo Santurtzi-Kabiezes, el último de la línea 2, comenzará a ejecutarse en poco tiempo. Cuenta con una longitud de 2.400 metros, un presupuesto base de 43,4 millones de euros y un plazo de ejecución de 33 meses para la obra civil.

La estación de Kabiezes responde a la estación tipo subterránea del Ferrocarril Metropolitano, se ubicará bajo la plaza del mismo nombre y dispondrá de tres accesos desde el exterior. El primer acceso es un cañón que sale a superficie en la calle Lauaxeta. El segundo cañón emerge en la avenida Antonio Alzaga. Y el tercero es un ascensor que permite acceder a la estación desde esta misma avenida.

Línea 3



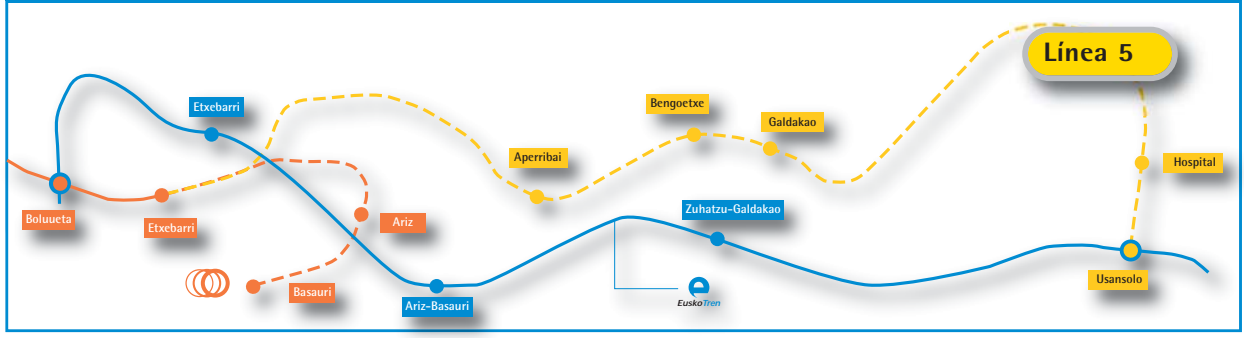
Galdakao metroa izango du 2016an

Eusko Jaurlaritzak esku artean darabiltzan aurreikuspenak betetzen badira, Galdakao eta Usansolo metroko sarera lotuko dituen 5. linea 2016an martxan egongo da. Bost urte lehenago, linea hori zero zabalean eraikitzen hasiko dira Etxebarri.

Proiektuaren xehetasunetan sartu gabe, 5. linea 9 kilometroko ibilbidea eta bost geltoki izango ditu: Aperribai, Bengoetxe (aztertzen ari

da, auzoaren etorkizunerako hirigintzako plan-gintzaren arabera), Galdakao, Ospitalea eta Usansolo. Azkeneko geltoki horretan EuskoTrenek mugitzen duen Bilbo-Donostia linearekin lotuko litzateke.

Proiektuaren oinarriko aurrekontua 255 milioi euro eta burutzeko epea 49 hilabete dira. Gaur egun Informatzeko Azterlana idazten ari da.



metroberri

Argitalpena / Edita
Metro Bilbao S.A.
Komunikazio eta Marketing Zuzendaritza
Dirección de Comunicación y Marketing
Navarra, 2. 48001 Bilbao
Tel: 94 425 40 00 - Telefax: 94 425 40 39
www.metrobilbao.com
e-mail: info@metrobilbao.net

Zuzendaritza / Dirección
Julio Ibarra
Kordinazio / Coordinación
Olatz Candina
Diseinua eta Idazketa / Diseño y Redacción
MBN Comunicación
Imprimaketa / Imprime: Grafilur
Lege Gordailua / Depósito Legal: BI-1097-07

Hiruhilabetekaria / Periodicidad Trimestral
Ale Kopurua / Tirada: 40.000
Doan banatzen da geltoki eta Bezeroen Arretarako Bulegoetan
Distribución gratuita en estaciones y Oficinas de Atención a Clientes (OAC's)

Paso al futuro de Urduliz

Los habitantes de Urduliz esperan con expectación la materialización de dos importantes proyectos públicos: el soterramiento del paso a nivel del metro y la construcción del hospital comarcal de Osakidetza. Estas inversiones marcarán un antes y un después en la fisonomía urbana de Urduliz y en su relación con los municipios vecinos de Uribe Kosta.

Así lo destaca el alcalde de este municipio, Juan Olea, que define estos proyectos como "claves para nuestro futuro". "Sentarán las bases para conseguir un entramado urbano más amable" indica.

Si el soterramiento del metro en Maidagan se encuentra encarrilado, el de Urduliz tendrá que esperar un poco. En la actualidad, el Gobierno vasco está analizando las dos alter-

nativas planteadas en el Estudio Informativo. Las dos propuestas se diferencian en la longitud del trazado que se va a soterrar, pero coinciden en lo esencial, que es eliminar el paso a nivel y construir una estación soterrada.

Decida lo que se decida, el alcalde es muy optimista, ya que esta obra "nos ayudará a humanizar el pueblo al ganar espacio público para los vecinos del municipio".

El proyecto de soterramiento será una realidad en los próximos años. Urduliz dejará de estar "partido" por el paso a nivel. Se eliminará así el último paso con barreras del trazado del metro, lo que "mejorará la seguridad de las personas y evitará retenciones en la carretera dirección a Sopelana, Mungia y Plentzia" destaca Olea.



Imagen simulada del futuro hospital de Urduliz que se ubicará cerca del metro.

En lo que respecta a la construcción del Hospital comarcal de Uribe Kosta, el Ayuntamiento de Urduliz ha hecho sus deberes. El municipio cedió unos terrenos de 13.000 metros cuadrados de superficie, que se encuentran ubicados entre la Iglesia Andra Mari y las Peñas de Santa Marina, para que el Gobierno vasco

construya un nuevo centro sanitario. Olea confía en que la llegada de trabajadores y usuarios –sólo las Urgencias del hospital atraerán a 50.000 personas al año– y la expansión urbanística del municipio, sean "decisivas" para mejorar a medio plazo la frecuencia del metro en esta zona.



Zona de Andra Mari en donde se construye la nueva estación del metro.

Nueva estación en Andra Mari

El hueco para ubicar la séptima estación metropolitana de Getxo ya se vislumbra en la ladera de Andra Mari. Tras el desvío provisional del trazado del metro aprovechando los días festivos del puente de la Inmaculada de diciembre pasado, la maquinaria de obra trabaja en estos momentos en la excavación y cimentación de la nueva estación. Tras la conclusión de la misma, comenzarán las obras de soterramiento del paso a nivel de Maidagan. Antes será necesario la instalación de otra vía alternativa en Maidagan.

Los trabajos de excavación del cajón subterráneo por donde circularán los trenes a la altura del actual paso a nivel, serán complejos, ya que coincidiendo con la ejecución de las obras, el metro seguirá circulando con las mismas frecuencias. La eliminación de este paso con barreras traerá consigo la creación de una nueva zona de esparcimiento gracias al soterramiento de unos 300 metros de la trinchera ferroviaria. Al final se urbanizará el exterior para nuevos usos vecinales.

Horarios en Semana Santa

Semana Santa es la época del año con menor demanda de transporte. El metro apenas mueve al 60% de la clientela de un domingo. Pese a ello, el servicio programado respetará en líneas generales el horario y las frecuencias de trenes que Metro Bilbao ofrece durante los días festivos. Cabe destacar, sin embargo, una serie de modificaciones que, al igual que en años anteriores, afectarán principalmente a la eliminación del servicio nocturno. Durante la Semana Santa, desde el miércoles día 8, hasta el lunes 13 de marzo, el servicio finalizará entre las 22.20 y las 23.00 horas dependiendo de los destinos. Durante estos días, no se ofrecerá servicio nocturno.

Lutxanak igogailuak izango du

Lutxanako geltokiaren erabiltzaileek bi igogailu izango dituzte udan, batetik nasetara heltzeko eta, bestetik, hiri trenaren ibilbidearen ondorioz Erandioko auzoan zatituta dauden bi aldeak batzeko. Garraio Partzuergoak zortzi pertsona sartzeko moduko igogailuak diseinatu ditu, balio-emaileetatik kanpo ipintzeko, auzoaren alde batetik bestera igaro nahi dutenek ere erabilgarriri izan ditzaten. Geltokia ere irisgarriago gertuko da horrela, irisgarritasuna lehendik bermatuta dagoen arren, trenbideen gainetik doazen eta irisgarritasun arauak betetzen dituzten aldapekin.



El metro captó 470.000 clientes nuevos en 2008

Metro Bilbao mejoró sus principales indicadores de explotación en 2008. En una coyuntura de reducción de la movilidad general, el número de viajeros y viajeras experimentó un alza del 0,5% con respecto al año anterior, captando 469.287 clientes más. El suburbano bilbaíno volvió a establecer un nuevo techo anual al contabilizar 86.333.743 viajes, lo que significa incorporar a 1.300 personas más cada día. En el apartado económico, Metro Bilbao llegó a cubrir con sus ingresos buena parte de sus gastos de explotación. El gasto por operaciones corrientes alcanzó los 59,9 millones de euros, frente a los 52,8 de ingresos.

Metro Bilbao consiguió elevar su cifra de viajes en gran medida gracias al crecimiento de la Línea 2 y, concretamente, al asentamiento de las estaciones de Abatxolo y Portugaite, puestas en marcha en enero de 2007. Las estaciones jarrilleras aportaron a la red de metro 455.000 clientes nuevos.

La ampliación continua del trazado del metro ha sido fundamental a lo largo del tiempo para incorporar nuevas adhesiones a este medio de transporte, pero este crecimiento continuo se explica también por el mantenimiento de la calidad del servicio, el afianzamiento de otros servicios regulares como la ampliación del servicio nocturno a todos los viernes de junio y septiembre. Estas circunstancias se reflejan en la valoración general de la clientela: 8,24 puntos sobre un total de 10, la mejor nota desde que se puso en marcha el metro.

El mantenimiento de la clientela ha sido otra de las bases para lograr una mayor presencia en la cuota de movilidad del transporte público de Bizkaia. Los datos de uso de billetes confirman que la usuaria y el usuario es cada año más fiel. En 1997, el 16,15% de los desplazamientos se realizaban con el billete ocasional. Hoy, sólo representa el 2,9% de los movimientos. En el otro extremo, se sitúa el Creditrans que sigue siendo el billete preferido con una cuota del 53%.

Esta progresión ascendente de la fidelización tiene una consecuencia contable. El descenso de ventas de los billetes ocasionales, en beneficio de otros títulos por los que se obtienen mejores descuentos, redujo los ingresos por este concepto hasta situarlos en los 50 millones de euros.

Mención aparte representa la ampliación y mejora de los horarios. En

este sentido, destaca el aumento de los servicios especiales para eventos, conciertos o fiestas, y el reforzamiento de otros servicios regulares como la ampliación del servicio nocturno a todos los viernes de junio y septiembre. Gracias a uno de estos servicios especiales, el programado para el 21 de diciembre, día del tradicional Mercado de Santo Tomás, el metro alcanzó su techo diario en 2008 al dejar el número de traslados en los 316.130.

El creciente uso del metro se ha consolidado también gracias al uso de la lanzadera de Basauri, que alcanzó los 2 millones de viajes, y a los aparcamientos disuasorios que gestiona Metro Bilbao. Estos económicos estacionamientos, situados en Leioa, Etxebarri y Ansio, se consolidaron el pasado año como una alternativa eficaz al uso del coche. Entre los tres acogieron a un total de 217.924 vehículos, un 28% más.

Diru sarrerak 52,8 milioi euro eta gastuak 59,9 milioi euro

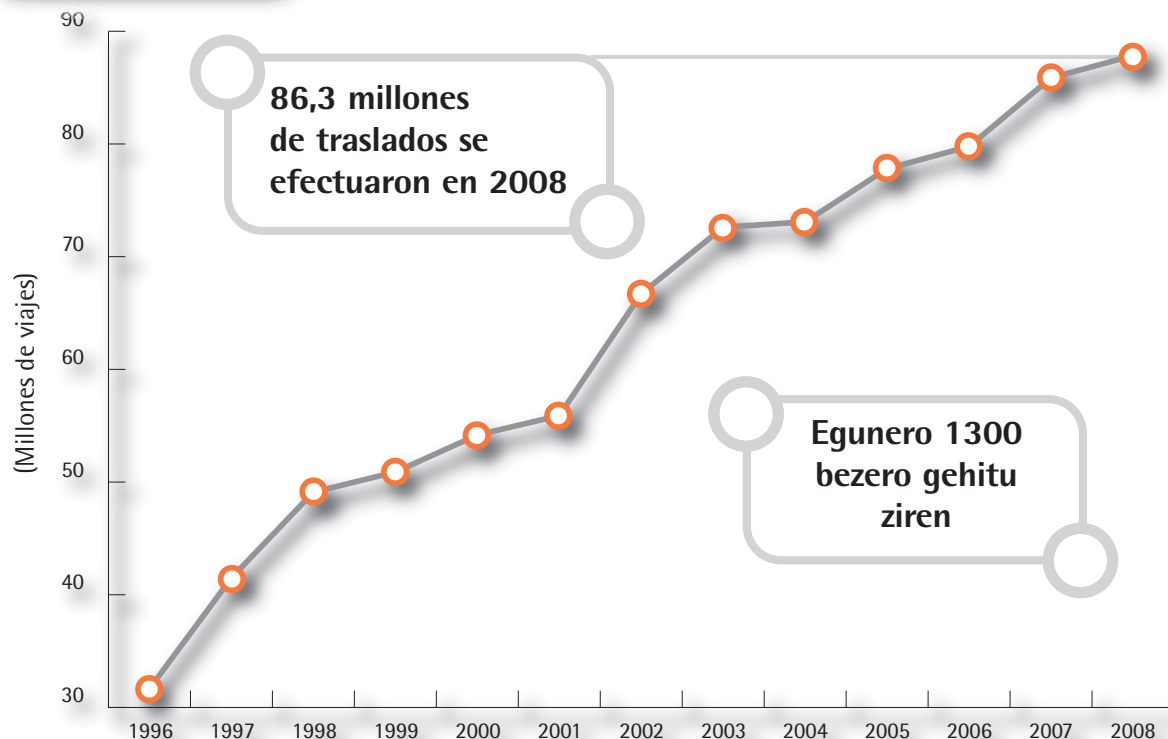
Las estaciones de mayor crecimiento fueron Etxebarri (+4,6%), Leioa(+7,5%), Portugaite (+16,2%) y Abatxolo (+11,2)

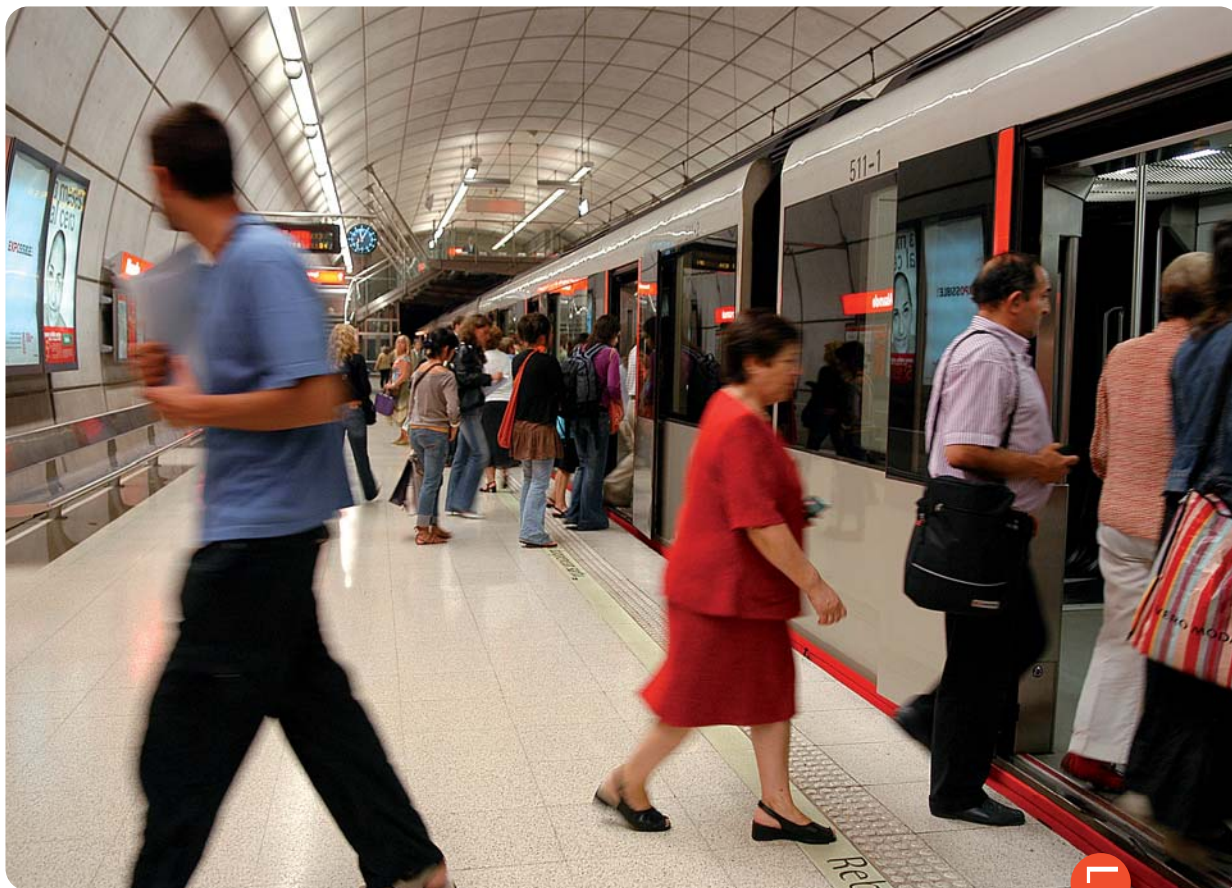
Abando, Zazpi Kaleak, Moyua eta Indautxu dira, orain ere, geltokirik erabilienak eta 6 milioi bidaiako muga gainditzen duten bakarrak

Crece la fidelización. El uso del billete ocasional sólo supuso el 2,9% de los viajes realizados

Disuasioko aparkalekuen erabilera % 28 hazi zen

Crecimiento continuo





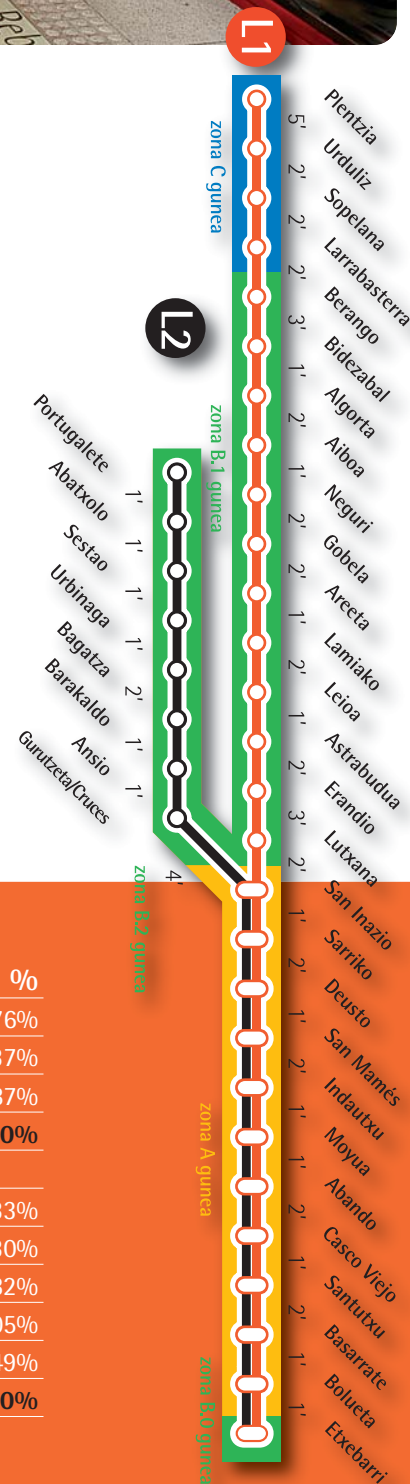
Emaitzak guneka

Emaitza gorabeheratsuak izan dira metroaren sareko guneeetan. A gunea (San Inazio-Bolueta) da nagusi, sareko trafiko osoaren ia % 60ekin: 50.386.731 pertsona irten ziren Bilboko muineko 11 geltokietatik. Gainera, bezeroen % 35,5, gune horretan soilik ibiltzen da. Bilbo erakargarriari esker, Abando, Zazpi Kaleak, Moyua eta Indautxu izan dira erabilienak eta 6 milioi bidaiariren muga gainditu duten bakarrak.

2008an ondoen aritu dena sareko mutur batean dago. 2. linea

izan da ondoen atara dena, B2 gunea, alegia. Abatxolo (+ % 11,21) eta Portugalete (+ % 16,23) gehien hazi diren geltokiak izan dira, egonkortzeko epe luzeak bidaiariak gehitu eta gehitu dizkiolako. Baina igoera nabarmen hori hor dagoen arren, gune horretan erabilienak Barakaldo eta Gurutzeta izan dira, 3,5na milioi bidaiari baino gehiagorekin.

2. lineako zortzi geltokiek Eskuin aldeko 12 geltokiak gainditu dituzte irteeren kopuruan, eta sare osoaren % 18,75ra heldu dira.



Satisfacción de la clientela

En la última encuesta de opinión realizada a nuestra clientela en 2008, el metro alcanzó una valoración general de 8,24 puntos, la más alta desde que se llevan a cabo estos sondeos. Entre los atributos mejor valorados destacan por este orden: la limpieza, la rapidez, la puntualidad y la seguridad.

Limpieza estaciones	8,67
Limpieza trenes	8,56
Rapidez	8,52
Puntualidad	8,50
Seguridad estaciones	8,15
Seguridad accesos	8,14
Comodidad viajes	8,10
Seguridad trenes	8,09
Escaleras y pasillos	8,09
Comodidad espera tren	8,00
Frecuencia	7,99
Ascensores	7,79
Señalización estaciones	7,78
Atención al cliente	7,76
Información viajeros estaciones	7,68
Teleindicadores canceladoras	7,56
Validadoras entrada	7,53
Validadoras salida	7,53
Información viajeros trenes	7,30
Máquinas expendedoras	7,18
Precio	6,23
Valoración general	8,24

Los datos económicos provisionales de Metro Bilbao muestran unos ingresos por operaciones corrientes de 52,8 millones de euros, frente a unos gastos de 59,9 millones de euros. Este resultado constata que nueve de cada diez euros necesarios para que el metro funcionara en 2008 se obtuvieron con ingresos propios de metro, el 95% de ellos por la venta de billetes. Estos datos arrojan un déficit de explotación de 7 millones de euros. Esta diferencia se cubre con la aportación que la Diputación Foral de Bizkaia y el Gobierno Vasco realizan a través del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

Resultados económicos (euros)

	2008	%
Ingresos por transporte de viajeros	50.101.760	94,76%
Otros ingresos operacionales	2.309.901	4,37%
Ingresos financieros	458.491	0,87%
Ingresos por operaciones corrientes	52.870.152	100%
<hr/>		
Gastos de personal	27.161.687	45,33%
Mantenimiento	12.761.900	21,30%
Energía	5.883.775	9,82%
Limpieza y seguridad	8.420.691	14,05%
Otros	5.686.151	9,49%
Gastos por operaciones corrientes	59.914.205	100%

Empresas unidas contra el cambio climático

Metro Bilbao se ha convertido en una de las primeras empresas en adherirse a la iniciativa "Stop CO₂ Euskadi" en acción contra el cambio climático, iniciativa de la Oficina Vasca de Cambio Climático que coordina el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

"Stop CO₂ Euskadi" es una iniciativa que da cabida a todas las acciones viables que ayudan a la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero. Tiene como misión convertirse en un gran movimiento de agentes públicos y privados del País Vasco unidos para afrontar uno de los problemas ambientales más importantes del siglo XXI.

En esta línea, además de contribuir desde 1995 a la reducción del uso del transporte privado, Metro Bilbao ha apostado por el respeto al medio ambiente mediante la elaboración de diferentes líneas

Metro Bilbao se une a la iniciativa "Stop CO₂ Euskadi" para fomentar acciones que reduzcan las emisiones de gases de efecto invernadero

estratégicas y objetivos de mejora relacionados con la protección medioambiental. Su política medioambiental se suma a la política general de la empresa como un objetivo empresarial más, fomentando el desarrollo sostenible y la protección medioambiental del entorno. En este terreno, su reconocimiento más importante fue el Premio Europeo de Gestión Medioambiental en su edición estatal de 2008.



Metro Bilbao, conjuntamente con otras empresas y administraciones públicas, apuestan por pasar a la acción.

Proyectos

Metro Bilbao ha desarrollado varias líneas de trabajo y objetivos relacionados con la reducción de las emisiones de efecto invernadero entre los que destacan:

- El proyecto de instalación de gas natural en los talleres de Metro Bilbao, en sustitución del gasoil utilizado para la calefacción y cabinas de pintura.

- La campaña Metro Bio, difundida desde el año 2006, aún vigente, para promocionar el uso del transporte público en general y del metro en particular, como forma de promover la protección del medio ambiente y la reducción de las emisiones de efecto invernadero.
- La reducción del consumo energético de las unidades-tren mediante el uso de la energía de frenado para la tracción de unidades que se encuentran a menos de un kilómetro de distancia.

Asimismo, Metro Bilbao propone anualmente diferentes objetivos de mejora relacionados con la protección medioambiental, no sólo favoreciendo la reducción de gases de efecto invernadero sino también el ahorro de consumo de agua y la gestión adecuada de los residuos generados. Por todo ello, Metro Bilbao ha firmado el documento de constitución de la iniciativa "Stop CO₂ Euskadi", suscribiendo los objetivos de esta declaración.



Rafael Sarria firma el documento de adhesión.

Beneficios medioambientales

¿Se ha parado a pensar alguna vez cuáles son los beneficios medioambientales por utilizar el metro?. A continuación le ofrecemos sólo algunos datos para que se anime a adherirse a esta *marea verde*:

- El metro ofrece el menor consumo energético por kilómetro y usuario de todos los transportes.
- Metro Bilbao evita diariamente la circulación de más de 130.000 vehículos por las carreteras de Bizkaia (estimando un índice de ocupación media por vehículo de 1,66 pasajeros y pasajeras), los mismos vehículos que hoy cruzan el puente Rontegui, el tramo de carretera con más tráfico de Bizkaia.
- Según estas cifras, se estima un ahorro de emisiones a la atmósfera de unas 40.000 toneladas de CO₂ anuales.

Jardunaldiak

Garraioan adituak Bilbon

UITPk Bilbo hautatu zuen anfitrioi bere Marketing Batzordearentzat. Mugikortasunarekin eta garraio publikoarekin loturiko 80 herrialde baino gehiagotako hainbat hiri, toki, eskualde eta naziotako eragileak biltzen dituen erakundea da UITP. Garraio publikoan espezializatutako kolektibo ugari horretako 30 aditu baino gehiagok jardun zuten marketingak garraio publikoak bezero fidelak izateko tresna gisa duen balioa jorratzen eta marketinga, aspaldiko urteotan, bidaiariak erakartzeko eta munduko mugikortasuna askoz ere iraunko-

rragoa izan dadin lortzeko funtsezkoa izatera zelan heldu den ulertzen sakontzen. UITPk 2009ko ekainaren 9tik 12ra mundu mailan egingo duen Biltzara koordinatzeko balio izan zuen topaketak.

Gainera, pertsonak garraiatzen aritzen diren munduko hainbat enpresatik jasotako 139 ponentzia aztertu ziren Bilbon. Horietatik dozena bat aukeratu zituzten aurten, urrian, Lisboan egingo den UITPren Garraio Marketingeko Konferentzian lantzeko.





Bisita Buenos Airesetik

Bilboko metroak segitzen du garraio publikoarekin nola edo hala zerikusirik duten espezialistentzat interesgarri izaten. Oraingoan Buenos Aireseko garraio publikoen arduradun gorena etorri zen Bilboko metropoliko trenaren instalazio nagusiak ikustera. Metro Bilbaoko arduradunek gidatu zuten bisita eta argibide eta azalpenak eman zizkieten Buenos Aireseko Gobernuaren Azpiegiturarako Zuzendari Pablo Bereziartua buru zen ordekaritzari Bilboko metroan, martxan jarri zenetik, sartu diren aurrerapen teknologikoei buruz. Une hauetan Buenos Airesek 40 kilometro eta 56 geltoki berri sartu gura ditu hango metroan.

Gutun Zuria

La primera cita del año con las letras, la edición "Gutun Zuria", bajó al suburbano. Metro Bilbao, como empresa colaboradora de este certamen, programó el reparto gratuito de pequeños libros en sus principales estaciones. Gutun Zuria dedicó su programación a las autobiografías y a las biografías invitando a un impresionante panel de escritores, pensadores y artistas como Paul Preston, Jorge Semprún, Atxaga o Román Gubern.

Everesteko espedizioa

Milaka pertsonak ikusi dituzte Metro Bilbaok babestuta iaz Everesteko gailurrera heldu zen espedizioari buruzko argazki erakusketa. 15 irudiko erakusketak bidaiako unerik garrantzitsu, solidario eta zirrargarrienak islatzen zituen. Argazkiok hiru hilabetez egon dira ikusgai Zazpi Kaleak, Abando eta Abatxoloko geltokietan.



Consejos para acceder al metro

Todas las estaciones del metro son completamente accesibles para cualquier persona. Haga uso de estos accesos según su necesidad y tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para pasar por las máquinas canceladoras:

Equipaje o bultos de grandes dimensiones

- Se podrá viajar con elementos de grandes dimensiones siempre que puedan ser normalmente portados por las personas usuarias, tales como maletas, bicicletas, tablas de surf, etc. Para pasar por las canceladoras, deberá situar el bulto delante de usted lo más próximo a su cuerpo.



Menores de 5 años

- Quienes sean menores de 5 años podrán prescindir de billete siendo siempre acompañados por una persona adulta y realizando la entrada y salida conjunta. El o la menor, deberá situarse delante de la persona adulta y aproximarse a ésta, creando así lo más parecido a una sola silueta.
- La máquina no cuenta con un tiempo determinado de apertura, no es necesario, ni conveniente correr al atravesarla.
- El personal de Metro Bilbao podrá, en un momento dado, pedirle la documentación que acredite su edad, por lo que es aconsejable portar una fotocopia del Libro de Familia o el D.N.I si dispone del mismo.

Personas de movilidad reducida

- Las personas con movilidad reducida tendrán prioridad absoluta en la utilización de todos los ascensores.
- Recuerde que puede igualmente utilizar los interfonos para solicitar ayuda.

Coche de bebé

- En este caso, es necesario que pase por la validadora de ancho especial.
- Si además viaja con otra persona menor de 5 años, deberán realizar el paso de la forma más compacta que les sea posible, procurando crear una única figura y colocando el o la menor entre la persona adulta y el coche.



Lurpi metro bilbao





Zure begirada
muga jo dutenengan
gure beharra dutenengan,
edo gaixorik daudenengan
jartzen baduzu;
aukera bat behar dutenengan
edo besterik gabe
bakarrik daudenengan,
edo etorri berriengan
jartzen baduzu.
Zure ahaleginak
besteengana zuzentzen
badituzu eta zeuk ere
**laguntza, prestakuntza,
baliabideak eta arreta**
behar badituzu...
hementxe gaituzu.

bbk =

GIZARTE-PROIEKTUAK
SUSTATZEKO DIRU-LAGUNTZAK
IRABAZI ASMORIK GABEKO
ERAKUNDEEI ZUZENDUTA
8. DEIALDIA
2009

www.bbk.es

